

Barne- likestillings og inkluderingsdepartementet
 Postboks 8036 Dep
 0030 Oslo

Vår ref.
 2015/1998

Deres ref.
 14/3351 3

Dato
 23.03.2015

Hørings svar – NOU 2014: 8 Tolking i offentlig sektor – et spørsmål om rettssikkerhet og likeverd

Sekretariatet for konfliktrådene (Sfk) har fra Justisdepartementet fått oversendt høringsbrev vedrørende NOU 2014: 8 Tolking i offentlig sektor. Vi ønsker gjennom vårt svar å gi uttrykk for at vi er svært glade for at dette temaområde har blitt satt på dagsorden, og vil gi honnør til utvalgets grundige arbeid.

Konfliktrådene merker daglig at kvalifisert tolking er av største betydning for at saker skal kunne finne en god løsning når en eller flere parter i en sak ikke behersker norsk godt. Vi setter derfor stor pris på at NOU-en har høyt fokus på kvalitetssikring av tolketjenester.

Konfliktrådene brukte i fjor totalt ca 1 million kroner til tolkeutgifter. Dette er en nokså stor utgiftspost for konfliktrådenes små driftsbudsjetter. Basert på tidligere erfaringer er det ikke sannsynlig at behovet for bruk av tolk i konfliktrådssammenheng vil bli mindre i årene fremover. Snarere tvert imot. Sfk mener derfor at tolking i justissektoren bør bli en regelstyrt ordning, for å sikre at parters rettssikkerhet og interesser ivaretas ved bruk av kvalifisert tolk hver eneste gang det er behov for det. Videre støtter vi også at det bør gis opplæring i hvordan arbeide med bruk av tolk, for vår del vil det særlig gjelde våre meklere og medarbeidere i de lokale konfliktrådene.

Vennlig hilsen
 Sekretariatet for konfliktrådene

Siri Kemény
 ass.direktør

Dette dokumentet er elektronisk signert, og har derfor ingen håndskreven signatur.

Postadresse:
 Sekretariatet for konfliktrådene
 Postboks 8028 Dep.
 0030 OSLO

Besøksadresse:
 Møllergata 16, OSLO
 22 77 70 01
www.konfliktraadet.no

Saksbehandler:
 Siri Kemény
 22777007
siri.kemeny@konfliktraadet.no